



Characteristics

- The simple controller in design LOGUS[®] measures the room temperature by internal sensor, and based on the set temperature, it sends a command to control heating.
- The temperature controller can be used in one of two ways:
 - For controlling an additional heat source (heater, oil radiator, radiant panel) with multi-function switching units RF-SA-6x, RFUS-61 or RFSC-61.
 - For sufficient temperature correction (± 5 °C) over the course of the program set in the system unit (change in temperature applies until the following set change of the heating program in the system unit).
- These can be combined with system units: smart RF box eLAN-RF or touch unit RF-Touch.
- Manual control by buttons on the unit.
- Range of measured temperature 0 - 55 °C.
- The backlit LCD display displays the current and set temperature, status (ON/OFF), battery status, etc.
- Battery power (1.5 V / 2x AAA - included in supply) with battery life of around 1 year based on frequency of use.
- The flat rear side of the device enables its placement anywhere in the room where you wish to measure temperature.
- Range up to 100 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol RFIOControl.
- Color combination of heating unit in design of frames LOGUS[®] (plastic, glass, wood, metal, stone).

Assembly

Device and frame separately

1

EN Using a screwdriver, snap off the moldings in the frame.

ES Con un destornillador estalle las piezas prensadas en el marco.

2

EN Gently pull to remove the cover.

ES Tirando suavemente retire la cubierta.

3

EN By gently bending the lower part, snap the device out - be careful not to damage the device.

ES Con una dilatación leve de la parte inferior libere el dispositivo - tenga cuidado de no dañar el dispositivo.

4

EN Slide the batteries into the battery holders. Observe the polarity. After inserting the batteries, the FW version will appear for 1 s, then the current measured temperature.

ES Al soporte de baterías del dispositivo OPT-RFTC-111 inserte las pilas. Tenga cuidado con la polaridad. Cuando se inserten las baterías se muestra a 1s la versión de FW, después la temperatura medida actual.

5

EN Snap on the cover.

ES Encaje la cubierta.

6

EN By pressing gently, snap the device into the frame. The broken out moldings must be along the sides of the device.

ES Sujete el dispositivo con una ligera presión al marco. Liberadas piezas prensadas del marco deben estar en los lados del dispositivo.

7

EN By pressing gently, snap the device with frame into the lower part so that the holders of the lower part go through the broken out moldings in the frame.

ES Sujete el dispositivo con una ligera presión al marco. Liberadas piezas prensadas del marco deben estar en los lados del dispositivo.

8

EN Remove the protective foil covering the display.

ES Retire la película protectora de la cubierta de pantalla.

Device complete with frame

1

EN Carefully pull off the insulation strip. After removing the insulation strip, the FW version will appear for 1s, then the current measured temperature.

ES Tire con cuidado la cinta aislante. Después de retirar la cinta aislante a 1s aparecerá la temperatura medida actual.

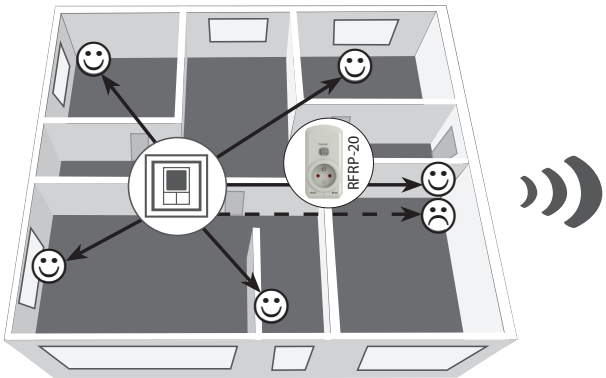
2

EN Remove the protective foil covering the display.

ES Tire la película protectora de la cubierta de pantalla.



Radio frequency signal penetration through various construction materials



Control

- Hidden button PROG - pressing the hidden button is performed by the programming tool (part of the packaging) or a long thin object without a sharp point.
- Control is performed the control button v/Λ.
- pressing control button > 2s
 - unlocking for adjustment - longer than 2 seconds, the symbol goes off and the displayed value starts flashing
 - After making adjustments pressing the button the setting is confirmed - the set value stops flashing and symbol is displayed.
- pressing control button < 2s
 - moving upwards / setting higher value
- pressing control button > 2s
 - return to the original value
- pressing control button < 2s
 - moving downwards / setting lower value

Característica

- Controlador simple en diseño LOGUS[®], mide la temperatura de ambiente con su sensor interno y a base de temperatura ajustada envía orden para control de la calefacción.
- El controlador de temperatura se puede utilizar de dos maneras:
 - Para la regulación de las fuentes adicionales de calefacción (estufas, radiadores de aceite, panel radiante) con unidades de conmutación multifunción RF-SA-6x, RFUS-61 o RFSC-61.
 - Corrección temporal de la temperatura (± 5 °C) durante el programa ajustado en la Unidad del sistema (este cambio dura hasta el siguiente ajuste del programa de calefacción en la Unidad de sistema).
- Se puede combinar con una de las tres Unidades del sistema: RF Caja Inteligente eLAN-RF o Unidad táctil RF-Touch.
- Control manual mediante los botones en la unidad.
- Rango de temperatura medida 0. 55 °C.
- Pantalla LCD retroiluminada, muestra la temperatura actual y establecida, el estado de conmutación (ON / OFF) y estado de la batería..
- Alimentación de pilas (1.5V / 2 x AAA - incluido en embalaje) con vida útil de aprox. 1 año de acuerdo a la frecuencia de uso.
- Parte posterior plana del dispositivo le permite conectarlo en cualquier lugar en el área donde se desea medir la temperatura.
- Alcance de hasta 100 mts (al aire libre), en caso de señal insuficiente entre controlador y la unidad se puede utilizar el repetidor RFRP-20 o unidades con protocolo RFIO², las cuales tienen esta función.
- Frecuencia de comunicación con protocolo bidireccional OPTIMUS RF-Control.
- Combinaciones de colores de la Unidad de temperatura en el diseño de LOGUS[®] (plástico, vidrio, madera, metal, piedra).

Montaje

Dispositivo de forma separado y el marco

1

EN Gently pull to remove the cover.

ES Tirando suavemente retire la cubierta.

2

EN By gently bending the lower part, snap the device out - be careful not to damage the device.

ES Con una dilatación leve de la parte inferior libere el dispositivo - tenga cuidado de no dañar el dispositivo.

3

EN Slide the batteries into the battery holders. Observe the polarity. After inserting the batteries, the FW version will appear for 1 s, then the current measured temperature.

ES Al soporte de baterías del dispositivo OPT-RFTC-111 inserte las pilas. Tenga cuidado con la polaridad. Cuando se inserten las baterías se muestra a 1s la versión de FW, después la temperatura medida actual.

4

EN Snap on the cover.

ES Encaje la cubierta.

5

EN By pressing gently, snap the device into the frame. The broken out moldings must be along the sides of the device.

ES Sujete el dispositivo con una ligera presión al marco. Liberadas piezas prensadas del marco deben estar en los lados del dispositivo.

6

EN By pressing gently, snap the device into the frame. The broken out moldings must be along the sides of the device.

ES Sujete el dispositivo con una ligera presión al marco. Liberadas piezas prensadas del marco deben estar en los lados del dispositivo.

Dispositivo completo con marco

1

EN Carefully pull off the insulation strip. After removing the insulation strip, the FW version will appear for 1s, then the current measured temperature.

ES Tire con cuidado la cinta aislante. Después de retirar la cinta aislante a 1s aparecerá la temperatura medida actual.

2

EN Remove the protective foil covering the display.

ES Tire la película protectora de la cubierta de pantalla.

Transmisión de señales de radiofrecuencia en varios materiales de la construcción

60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80- 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
pared de ladrillo	estructuras de madera con placas de yeso	hormigón armado	chapas metálicas	vidrio normal

Control

- Botón oculto PROG - pulsación al botón oculto realice con herramienta incluida de programación o un objeto no conductor, largo y fino que no tiene una punta afilada.
- El control se realiza con botones de control v/Λ.
- pulsación del botón de control > 2s
 - desbloqueo para el ajuste - símbolo desaparece y el valor mostrado comienza a parpadear
 - después de ajuste el pulso confirma los ajustes, valor de ajuste deja de parpadear y se iluminará el símbolo
- pulsación del botón de control < 2s
 - movimiento con flecha abajo/ indicando un valor inferior
- pulsación del botón de control > 2s
 - volver a la configuración inicial
- pulsación del botón de control < 2s
 - movimiento con flecha arriba / indicando un valor superior

Display

- 1. Signal strength - (1 bar -weak signal, 3 bars - strong signal) the symbol does not display if the controller is not programmed or it is not possible to establish a connection with the programmed switching unit or system unit.
- 2. Circuit temperature measured.
- 3. Circuit temperature set.
- 4. Circuit status indicator.
- 5. Temperature / time indication.
- 6. Battery status indicator - only displays in case of low battery power - indicates that the power is insufficient to provide reliable communication with the programmed switching unit or system unit.
- 7. Locked for adjustment.
- 8. Confirmation of temporary temperature adjustment.
- 9. Temperature measured in °C / °F.

Programming and control of RF switching actuators /

Programming

1

EN Press the hidden button Prog of the OPT-RFTC-111 for 2s to get to the Settings Menu.

ES Pulsación > 2s al botón oculto Prog el OPT-RFTC-111 entra al MENU de ajustes.

2

EN Unlock OPT-RFTC-111 for modification by pressing Set DEV - RFT by pressing Confirm settings by pressing

ES Pulsación desbloquea OPT-RFTC-111 para editar. Pulsación ajusta **DISPOSITIVO DEV - RFSR** Pulsación confirma los ajustes.

3

EN By pressing , you will move in Menu to **000000** - address. By pressing unlock the modifications menu. Set the address of the required switching unit by pressing (address is a six-digit code provided on each unit). Confirm settings by pressing

ES Pulsando entra en Menu a la **000000** - dirección. Pulsación desbloquea la edición. Mediante Ajuste la dirección de la unidad de conmutación deseada (dirección es un código de seis dígitos asignado a cada unidad de RF). confirme los ajustes.

4

EN By pressing , you will move in Menu to **TMP** - display of measured temperature value. Unlock the modifications menu by pressing By pressing select °C or °F. Press to confirm settings.

ES Pulsando entra al menú TMP - se muestran los valores de medición de temperatura. Pulsación desbloquea la edición. Mediante elige °C o °F. confirme los ajustes.

5

EN By pressing , you will move in Menu to **HYS** - switching hysteresis. Unlock the modifications menu by pressing By pressing , set the hysteresis based on individual requirement in the range of 0.5...5°C (1...10°F). Press to confirm settings.

ES Pulsando entra al Menu de **HYS** - histéresis de conmutación. Pulsando desbloquea la edición. Mediante Ajuste la histéresis según las necesidades individuales en el rango 0.5...5°C (1...10°F). confirme los ajustes.

6

EN By pressing pressing , you will move in Menu to **OFS** - offset of temperature sensor. By pressing , unlock the modifications menu. By pressing set the offset based on individual requirement in the range of -5...+5°C (-10...+10°F). Press to confirm settings.

ES Pulsando sigue en Menu al **OFS** - offset del sensor de temperatura. Pulsando desbloquea la edición. Mediante ajuste offset según las necesidades individuales en el rango -5...+5°C (-10...+10°F). confirme los ajustes.

7

EN By pressing , you will move in Menu to **BLT** - display brightness (backlighting). Unlock the modifications menu by pressing By pressing , set the display brightness based on individual requirement in the range of 10% - 100%. Press to confirm settings.

ES Pulsando sigue en Menu al **BLT** - la intensidad de fondo de la pantalla. Pulsando desbloquea la edición. Mediante ajuste la intensidad del fondo según las necesidades individuales en el rango 10...100%. confirme los ajustes.

8

EN Press the hidden button Prog to exit the Settings Menu. Note: Actuator returns from the setup menu to the basic display automatically 30s after the last pressing of the button.

ES Al pulsar el botón oculto Prog sale de Menú de ajustes. Nota: 30s desde el último pulso al botón, unidad volverá al modo de funcionamiento de forma automática.

Control - temperature change

1

EN The display shows continuously the current measured temperature.

ES La pantalla muestra continuamente la temperatura actual.

2

EN Switch to displaying the set temperature by pressing or (if the display backlighting is activated, the first press illuminates the backlighting and the second press switches the display). The displayed value flashes. Press to set the required temperature.

ES Pulsando o se mostrará la temperatura ajustada (si la luz de fondo está activada, primera pulsación del botón enciende la luz del fondo y la segunda pulsación cambia la visualización). El valor mostrado parpadea. Pulsando ajusta la temperatura deseada.

3

EN 5 seconds after the last pressing of the button, the display of the set temperature switches back to the current temperature - the value is saved in the memory. **ON** / **OFF** - indicates the switching actuator contact switching status.

ES Después de 5 segundos desde el último pulso se la visualización de temperatura ajustada cambia de nuevo a la temperatura real - así se guarda el ajuste de temperatura. **ON** / **OFF** - estado del contacto de la unidad de conmutación.

Programming and controlling with RF Touch / eLAN-RF

EN An address listed on the back of of the actuator is used for programming and controlling the temperature actuator by RF Touch / eLAN-RF.

ES Para programación y control del sensor de temperatura mediante RF Touch / eLAN-RF sirve dirección indicada en la parte trasera de la unidad.

Programming with RF Touch

Programming

1

EN Press the hidden button Prog of the OPT-RFTC-111 for 2 s to get to the Settings Menu.

ES Pulsación > 2s del botón oculto Prog entra el OPT-RFTC-111 al Menu de ajustes.

2

EN Unlock OPT-RFTC-111 for modification by pressing Set DEV - RFT by pressing Confirm settings by pressing

ES Pulsando desbloquea el RFTC-10G para editar. Pulsando ajusta el **DEV - al RFT**. Pulsando confirme los ajustes.

Pantalla

- 1. Intensidad de la señal (1 grado - señal débil, 3 grados - señal de calidad) símbolo no aparece si el controlador no está programado o no se puede comunicar con la unidad programada o con RF-Touch / eLAN-RF.
- 2. Temperatura medida de circuito.
- 3. Temperatura ajustada del circuito.
- 4. Indicación del estado de circuito.
- 5. Indicación de temperatura / hora - la hora se muestra sólo en combinación con RF-Touch
- 6. Indicador de la batería - sólo aparece en caso de batería baja - indica que la tensión no es suficiente para comunicarse de forma fiable con la unidad programada o RF-Touch / eLAN-RF.
- 7. Cerrado para el ajuste.
- 8. Confirmación de corrección temporal de temperatura.
- 9. Valor de temperatura °C / °F.

Programación y control con unidad de conmutación

Programación

1

EN Press the hidden button Prog of the OPT-RFTC-111 for 2s to get to the Settings Menu.

ES Pulsación > 2s al botón oculto Prog el OPT-RFTC-111 entra al MENU de ajustes.

2

EN Unlock OPT-RFTC-111 for modification by pressing Set DEV - RFT by pressing Confirm settings by pressing

ES Pulsando desbloquea OPT-RFTC-111 para editar. Pulsando ajusta el **DISPOSITIVO DEV - RFSR** Pulsando confirma los ajustes.

3

EN By pressing , you will move in Menu to **000000** - address. By pressing unlock the modifications menu. Set the address of the required switching unit by pressing (address is a six-digit code provided on each unit). Confirm settings by pressing

ES Pulsando entra en Menu a la **000000** - dirección. Pulsación desbloquea la edición. Mediante Ajuste la dirección de la unidad de conmutación deseada (dirección es un código de seis dígitos asignado a cada unidad de RF). confirme los ajustes.

4

EN By pressing , you will move in Menu to **TMP** - display of measured temperature value. Unlock the modifications menu by pressing By pressing select °C or °F. Press to confirm settings.

ES Pulsando entra al menú TMP - se muestran los valores de medición de temperatura. Pulsación desbloquea la edición. Mediante elige °C o °F. confirme los ajustes.

5

EN By pressing , you will move in Menu to **HYS** - switching hysteresis. Unlock the modifications menu by pressing By pressing , set the hysteresis based on individual requirement in the range of 0.5...5°C (1...10°F). Press to confirm settings.

ES Pulsando entra al Menu de **HYS** - histéresis de conmutación. Pulsando desbloquea la edición. Mediante Ajuste la histéresis según las necesidades individuales en el rango 0.5...5°C (1...10°F). confirme los ajustes.

6

EN By pressing pressing , you will move in Menu to **OFS** - offset of temperature sensor. By pressing , unlock the modifications menu. By pressing set the offset based on individual requirement in the range of -5...+5°C (-10...+10°F). Press to confirm settings.

ES Pulsando sigue en Menu al **OFS** - offset del sensor de temperatura. Pulsando desbloquea la edición. Mediante ajuste offset según las necesidades individuales en el rango -5...+5°C (-10...+10°F). confirme los ajustes.

7

EN By pressing , you will move in Menu to **BLT** - display brightness (backlighting). Unlock the modifications menu by pressing By pressing , set the display brightness based on individual requirement in the range of 10% - 100%. Press to confirm settings.

ES Pulsando sigue en Menu al **BLT** - la intensidad de fondo de la pantalla. Pulsando desbloquea la edición. Mediante ajuste la intensidad del fondo según las necesidades individuales en el rango 10...100%. confirme los ajustes.

8

EN Press the hidden button Prog to exit the Settings Menu. Note: Actuator returns from the setup menu to the basic display automatically 30s after the last pressing of the button.

ES Al pulsar el botón oculto Prog sale de Menú de ajustes. Nota: 30s desde el último pulso al botón, unidad volverá al modo de funcionamiento de forma automática.

Control - cambio de temperatura

1

EN The display shows continuously the current measured temperature.

ES La pantalla muestra continuamente la temperatura actual.

2

EN Switch to displaying the set temperature by pressing or (if the display backlighting is activated, the first press illuminates the backlighting and the second press switches the display). The displayed value flashes. Press to set the required temperature.

ES Pulsando o se mostrará la temperatura ajustada (si la luz de fondo está activada, primera pulsación del botón enciende la luz del fondo y la segunda pulsación cambia la visualización). El valor mostrado parpadea. Pulsando ajusta la temperatura deseada.

3

EN 5 seconds after the last pressing of the button, the display of the set temperature switches back to the current temperature - the value is saved in the memory. **ON** / **OFF** - indicates the switching actuator contact switching status.

ES Después de 5 segundos desde el último pulso se la visualización de temperatura ajustada cambia de nuevo a la temperatura real - así se guarda el ajuste de temperatura. **ON** / **OFF** - estado del contacto de la unidad de conmutación.

Programación y control con RF Touch / eLAN-RF

EN An address listed on the back of of the actuator is used for programming and controlling the temperature actuator by RF Touch / eLAN-RF.

ES Para programación y control del sensor de temperatura mediante RF Touch / eLAN-RF sirve dirección indicada en la parte trasera de la unidad.

Programación con RF Touch

Programación

1

EN Press the hidden button Prog of the OPT-RFTC-111 for 2 s to get to the Settings Menu.

ES Pulsación > 2s del botón oculto Prog entra el OPT-RFTC-111 al Menu de ajustes.

2

EN Unlock OPT-RFTC-111 for modification by pressing Set DEV - RFT by pressing Confirm settings by pressing

ES Pulsando desbloquea el RFTC-10G para editar. Pulsando ajusta el **DEV - al RFT**. Pulsando confirme los ajustes.

3



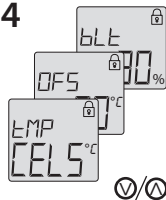
EN

By pressing , you will move in Menu to **XXXXXX** - address. The displayed address OPT-RFTC-111 is fixed and cannot be changed (corresponds to address provided on rear of unit).

ES

Pulsando  entra en Menu al **XXXXXX** - dirección. Dirección mostrada del OPT-RFTC-111 es fija y no puede ser cambiada (corresponde a la dirección que aparece en la parte trasera de la unidad).

4



EN

By more presses of , you will move in Menu to:

- **TAP** - displaying the measured temperature value.
- **DFS** - offset of temperature sensor.
- **BLT** - backlight intensity of display.

Can be set individually according to steps 4, 6 and 7 see programming.

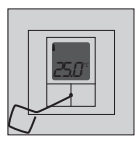
ES

Proximas pulsaciones  entra en Menu al:

- **TAP** - muestra valor medido de la temperatura.
- **DFS** - offset del sensor de temperatura.
- **BLT** - intensidad de fondo de la pantalla.

Puede ajustar individualmente según los pasos 4, 6 y 7, vea programación con unidad de conmutación.

5



EN

Press the hidden button Prog to exit the Settings Menu. Note: OPT-RFTC-111 returns from the setup menu to the basic display automatically 30s after the last pressing of the button.

ES

Al pulsar el botón oculto Prog sale de Menú de ajustes. Nota: 30s desde el último pulso al botón, unidad volverá al modo de funcionamiento de forma automática.

6



EN

On the control unit, enter the address of OPT-RFTC-111 (see manual of control unit).

ES

En la pantalla se muestra continuamente la temperatura actual y la calidad de señal.

EN

A la unidad del sistema se introduce la dirección OPT-RFTC-111 (ver manual unidad del sistema).

Control - temporary temperature adjustment

1



EN

The display continuously shows the current measured temperature and signal strength.

ES

En la pantalla se muestra continuamente la temperatura actual y la calidad de señal.

2



EN

Press the button  or  to display the set temperature (if the display backlighting is activated, the first press of the button illuminates the backlighting and the second press switches the display). The displayed value flashes. Press / to set the required temperature.

ES

Pulsando  o  se mostrará la temperatura ajustada (si la luz de fondo está activada, primera pulsación del botón enciende la luz de fondo y la segunda pulsación cambia la pantalla). El valor mostrado parpadea. Pulsando / ajusta la temperatura deseada.

3



EN

5 seconds after the last pressing of the button, the display of the set temperature switches back to the current temperature - the value is saved in the memory.

ES

Después de 5 segundos desde el último pulso se la visualización de temperatura ajustada cambia de nuevo a la temperatura real - así se guarda el ajuste de temperatura.

Control - corrección temporal de temperatura

4



EN

After pressing , a symbol  is displayed for 1s on the display of OPT-RFTC-111 - this confirms the temporary temperature correction. A change in the heating program set in the system unit terminates temporary temperature correction.

ES

Después de pulsar  a 1s el símbolo  - así, es la corrección temporal de temperatura confirmada. La corrección temporal de temperatura se acaba con cambio del programa de calefacción ajustado en el RF Touch.

EN

Después de pulso  se mostrará en la pantalla de OPT-RFTC-111 a 1s el símbolo  - así, es la corrección temporal de temperatura confirmada. La corrección temporal de temperatura se acaba con cambio del programa de calefacción ajustado en el RF Touch.

Control - time display

1



EN

The time display can be activated in the basic temperature display by pressing .

ES

Visualización del tiempo en la visualización básica de la temperatura actual se activa pulsando .

2



EN

The time format (12h/24h) is displayed based on settings in the system element. The display switches back to the current value when / is pressed or automatically after 10s.

ES

El formato de hora (12h/24h) se muestra según el ajuste en RF Touch. Después de pulsar / o después de 10s la visualización del tiempo vuelve a la visualización de la temperatura actual.

3



EN

If the connection with the RF Touch is not available, the time is not displayed ---:--.

ES

Si no hay la conexión con el RF Touch, se muestra sólo el formato ---:--.

Control - visualización del tiempo

Programming with eLAN-RF

Programming

1



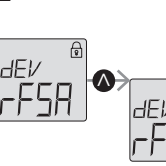
EN

Press the hidden button Prog the OPT-RFTC-111 for 2 s to get to the Settings Menu.

ES

Pulsación > 2s del botón oculto Prog entra el OPT-RFTC-111 al Menu de ajustes.

2



EN

Unlock OPT-RFTC-111 for modification by pressing . Set **DEV - ELAN** by pressing . Confirm settings by pressing .

ES

Pulsando  desbloquea el RFTC-10G para editar. Pulsando  ajusta el **DEV** - a **ELAN**. Pulsando  confirme los ajustes.

3



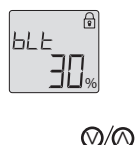
EN

By pressing , you will move in Menu to **XXXXXX** - address. The displayed address OPT-RFTC-111 is fixed and cannot be changed (corresponds to address provided on rear of unit).

ES

Pulsando  entra en Menu al **XXXXXX** - dirección. Dirección mostrada del OPT-RFTC-111 es fija y no puede ser cambiada (corresponde a la dirección que aparece en la parte trasera de la unidad).

4



EN

By more presses of , you will move in Menu to:

- **BLT** - backlight intensity of display.

Can be set individually according to step 7 see programming.

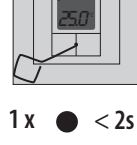
ES

Proximas pulsaciones  entra en Menu al:

- **BLT** - intensidad de fondo de la pantalla.

Puede ajustar individualmente según los pasos 7, vea programación con unidad de conmutación.

5



EN

Press the hidden button Prog to exit the Settings Menu. Note: OPT-RFTC-111 returns from the setup menu to the basic display automatically 30s after the last pressing of the button.

ES

Al pulsar el botón oculto Prog sale de Menú de ajustes. Nota: 30s desde el último pulso al botón, unidad volverá al modo de funcionamiento de forma automática.

6



EN

On the control unit, enter the address of OPT-RFTC-111 (by means of the application IHC - see manual of control unit).

ES

A la unidad del sistema se introduce la dirección OPT-RFTC-111 (mediante aplicación IHC - ver manual unidad del sistema).

Control - temporary temperature adjustment

1



EN

The display continuously shows the current measured temperature and signal strength.

ES

En la pantalla se muestra continuamente la temperatura actual y la calidad de señal.

2



EN

Press the button  or  to display the set temperature (if the display backlighting is activated, the first press of the button illuminates the backlighting and the second press switches the display). The displayed value flashes. Press / to set the required temperature.

ES

Pulsando  o  se mostrará la temperatura ajustada (si la luz de fondo está activada, primera pulsación del botón enciende la luz de fondo y la segunda pulsación cambia la pantalla). El valor mostrado parpadea. Pulsando / ajusta la temperatura deseada.

3



EN

5 seconds after the last pressing of the button, the display of the set temperature switches back to the current temperature - the value is saved in the memory.

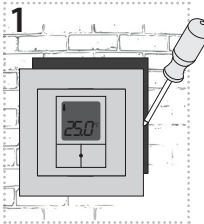
ES

Después de 5 segundos desde el último pulso se la visualización de temperatura ajustada cambia de nuevo a la temperatura real - así se guarda el ajuste de temperatura.

Control - corrección temporal de temperatura

Replacement of a battery

1



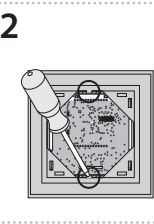
EN

Using a screwdriver, remove the lower part.

ES

Mediante un destornillador retire la parte inferior.

2



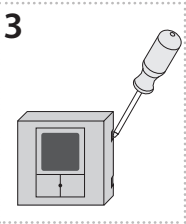
EN

Using a screwdriver, carefully pry off the molding and snap out the device from the frame.

ES

Mediante un destornillador cuidadosamente retire el moldeado y desenganche el dispositivo de la caja.

3



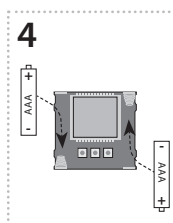
EN

Using a screwdriver, gently slide the device out from the cover - be careful not to damage the device.

ES

Mediante un destornillador, deslice suavemente la unidad de la tapa - tenga cuidado de no dañar el dispositivo.

4



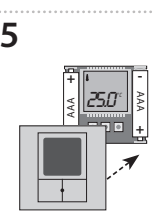
EN

Remove the original dead batteries. Slide new batteries into the battery holder. Observe the polarity. After inserting the batteries, the FW version will appear for 1s, then the current measured temperature.

ES

Extraiga las baterías iniciales y descargadas. Al soporte de las baterías, inserte las baterías nuevas. Tenga cuidado con la polaridad. Después de insertar las baterías se muestra a 1s la versión FW, después la temperatura medida actual.

5



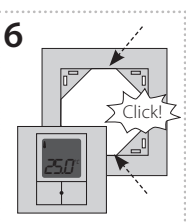
EN

Snap on the cover.

ES

Coloque la tapa.

6



EN

By pressing gently, snap the device into the frame. The broken out moldings must be along the sides of the device.

ES

Sujete el el dispositivo con una ligera presión al marco. Molduras del marco deben estar en los lados del dispositivo.

Cambio de las baterías

Safe handling



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Manipulación segura con el dispositivo



Al manipular el dispositivo sin su embalaje / caja es importante evitar el contacto con líquidos. Nunca ponga el aparato sobre almohadillas y objetos conductores, no toque los componentes en el dispositivo de forma innecesaria.

Technical parameters

EN	ES
Supply voltage:	Tensión de alimentación:
Battery life:	Vida de la baterías:
Temperature offset:	Corrección de la temperatura:
Offset:	Off set:
Display:	Pantalla:
Backlight:	Retroiluminación:
Transmission / function indicator:	Indicación de la comunicación:
Temperature measurement input:	Medición de la temperatura:
Temp. meas. range and accuracy:	Rango y precisión de medición:
Control	Control
Transmission frequency:	Frecuencia:
Signal transmission method:	Modo de transmisión de señal:
Minimum control distance:	Distancia mínima de control:
Range in open area:	Alcance al aire libre:
Other data	Más información
Operating temperature:	Temperatura de funcionamiento:
Operating position:	Posición de funcionamiento:
Mounting:	Montaje:
Protection:	Protección:
Electromagnetic radiation degree:	Grado de contaminación:
Dimensions: frame - plastic	Dimensiones: Marco - plastico
Frame - metal, glass, wood, grate	Marcos - metal, vidrio, madera, granito
Weight:	Peso:
Related standards:	Normas conexas:

Attention:
When you instal Optimus Solutions RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.
Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Advertencia:
En la instalación de OPTIMUS RF Control debe haber una distancia mínima entre las diferentes unidades de un centímetro.
Entre los diferentes ordenes debe pasar al menos 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized - life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door - transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. - radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

El manual de uso está dirigido para la instalación y el usuario del dispositivo. Manual siempre está incluido en embalaje. La instalación y conexión puede realizar sólo personal con adecuadas cualificaciones profesionales, de conformidad con todas las regulaciones aplicadas, y que está perfectamente familiarizado con estas instrucciones y funciones del dispositivo. Función del dispositivo también depende del transporte, almacenamiento y la manipulación. Si se observa cualquier signo de daño, deformación, mal funcionamiento o pieza que falta, no instale este producto y devuélvalo al vendedor. Con el producto y sus componentes debe ser tratado después de su vida útil como con residuos electrónicos. Antes de iniciar la instalación, asegúrese de que todos los cables, partes o terminales conectados están sin la conexión a la red. En el montaje y el mantenimiento se deben observar las normas de seguridad, normas, directivas y reglamentos para trabajar con equipos eléctricos. No toque las partes del dispositivo que están conectadas en la red - puede producir peligro de vida. Debido a la transmisibilidad de la señal RF, observe la correcta ubicación de los componentes RF en un edificio donde la instalación se lleva a cabo. RF Control está diseñado para montaje en interiores, las unidades no están diseñados para la instalación en exteriores y espacios húmedos, no se pueden instalar en cuadros eléctricos de metal y en cuadros eléctricos plásticos con puerta de metal - lo que empeora transmisividad de la señal RF. RF Control no se recomienda para el control de dispositivos que ofrecen funciones vitales o para controlar dispositivos tales como bombas, el calentadores sin termostato, ascensores, montacargas, etc. - Señal de radiofrecuencia puede estar bloqueado por una obstrucción, interferida, la batería del controlador puede estar ya sin energía, etc. y por lo tanto el control remoto puede ser incapacitado.

OPTIMUS SOLUTIONS declares that the RFSG type of equipment complies with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is at: www.optimusst.com/product-detail/system-temperature-controller

OPTIMUS SOLUTIONS declara que el equipo tipo RFSG cumple con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2015/863/UE y 2014/35/UE. La declaración UE de conformidad completa está disponible en: www.optimusst.com/product-detail/system-temperature-controller



OPTIMUS SOLUTIONS TEKNOLOJİ ÜRETİM SANAYİ TİCARET A.Ş.

34785, Emek Mahallesi, Ordu Caddesi No:4 Sancaktepe/İstanbul, Türkiye

Tel. + 90 216 444 11 05 | e-mail: info@optimusst.com

www.optimusst.com